

图书基本信息

书名：<<术语的功能与术语在使用中的变异性>>

13位ISBN编号：9787100076746

10位ISBN编号：7100076749

出版时间：2011-9

出版时间：商务印书馆

作者：孙寰

页数：310

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<术语的功能与术语在使用中的变异性>>

内容概要

本书是“中国术语学建设书系”中的一种，主要分为两大部分，第一部分主要描述术语的功能，第二部分则重点研究术语在使用中的变异性问题。全书共分为“语言的功能”、“术语的功能”、“‘功能’与‘变异’”、“词汇的变异问题”、“术语的变异问题”、“术语变异的功能层面”六章。

书籍目录

前言

第一章 语言的功能

第一节 从语言学史的角度看功能语言学

第二节 “功能”的种种意义

第三节 语言的功能类型

第二章 术语的功能

第一节 术语学与语言学

第二节 问题的提出

第三节 术语的功能类型

第三章 “功能”与“变异”

第一节 相关的几个基本概念

第二节 “功能”与“变异”的关系

第四章 词汇的变异问题

第一节 关于词汇变异

第二节 词汇变异的哲学分析

第三节 引起词汇变异的语言学因素

第四节 引起词汇变异的非语言学因素

第五章 术语的变异问题

第一节 术语集——一个开放的符号系统

第二节 术语变异问题的提出

.....

第六章 术语变异的功能层面

后记

参考文献

人名译名表

俄、英、汉术语对照表

章节摘录

基于以上的分析，可以得出这样的结论：在具体的使用中，语言要行使自身的种种功能，但与此同时，语言又因在行使功能的过程中发生种种变异而不断演化发展，这是语言系统的普遍规律。

卡尔采夫斯基曾经正确地指出，“如果符号是静止的且每一个符号只执行一种功能，那么，语言只是普通的标签的集合。

我们无法想象语言符号有多么灵活多变，离开了具体的情境，我们甚至不知道它意味着什么。

语言符号的性质应该是不变的，但同时又是不断运动着的。

语言为适应具体的情境，总是其中的一部分在发生改变，而另一部分却相对静止，以此维持语言本身的同一性。

”所谓静者静动，非不动也。

处于语言系统词汇层级的术语，与普通语言词汇一样，也要遵循语言发展的普遍规律。

也就是说，术语的动态发展也要通过其现实的功能和潜在的功能之间的相互作用、相互转换而得以实现，并以变异的形式体现出来。

通常，术语在确定范围被相对规范以后，在使用（功能）范围行使自身的功能的同时又不断发展演化

。

.....

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>